

SUMARIO

- [1-6] NOVAS
- [1-4] IGAEM
- [4-5] Centro Dramático Galego
- [5] Centro Coreográfico Galego
- [6] Escola de Altos Estudos Musicais
- [6] Novidades editoriais
- [7-9] AXENDA
- [10] ALERTA!
- [11-12] E_SCENA EN CIFRAS



Podes navegar por **e_scena** premendo nas entradas de sumario, no símbolo «e_scena», enderezos de internet e nos nomes dalgúns organismos.

O CENTRO COREOGRÁFICO CONSOLÍDASE COMO REFERENTE DA DANZA EN GALIZA

ROBERTO OLIVÁN, MERCEDES PEÓN, DANIEL ABREU,
PAULO RIBEIRO E NOVA GALEGA DE DANZA SON
ALGÚNS DOS IMPLICADOS NOS PROXECTOS DA
TEMPORADA 2007-2008

A FORMACIÓN PARA PÚBLICOS, AXENTES CULTURAIS
E PROFESIONAIS SERÁ TRANSVERSAL AO CONXUNTO
DA PROGRAMACIÓN, CUNHA ESPECIAL ATENCIÓN
AOS ESCOLARES

O Centro Coreográfico Galego (CCG) deseñou un intenso programa de creación, produción, investigación e formación para a temporada 2007-2008 co que quere potenciar o seu labor a prol do desenvolvemento da danza e consolidarse como referente para o sector, tras un primeiro ano de actividade no que se sentaron as bases do seu funcionamento como unidade coreográfica da Consellaría de Cultura. Durante este segundo período, o CCG estreará unha produción e tres coproducións, ademais de desenvolver un plano formativo transversal ao resto da programación e dirixido tanto aos profesionais e axentes culturais como a públicos de diferentes idades.

[continúa na pantalla seguinte]



[vén da pantalla anterior]

Roberto Oliván, Mercedes Peón, Daniel Abreu, Paulo Ribeiro e Nova Galega de Danza son algúns dos recoñecidos artistas e compañías que achegarán a súa experiencia e creatividade aos novos proxectos do Centro, que tamén ampliará o seu apoio á investigación a través do programa de residencias artísticas.

No epicentro da temporada presentárase a nova produción do CCG, *Kiosco das almas perdidas*, dirixida polo coreógrafo catalán Roberto Oliván e con música da galega Mercedes Peón. Tras unha residencia técnica en Laboral Escena (Xixón), a peza estrearase o 29 de febreiro no Teatro Rosalía de Castro da Coruña e iniciará despois unha xira que inclúe a súa presentación no Teatro Central de Sevilla, espazo referente para a programación das compañías internacionais de danza.

Arredor desta produción –a segunda do Centro Coreográfico Galego trala posta en escena de *Vacuo* durante o primeiro semestre deste ano– desenvolverase unha intensa actividade formativa, que contempla a celebración de aulas abertas cos bailaríns, así como de obradoiros para o público xeral en cada un dos lugares onde a peza sexa representada (en colaboración coa Asociación de Profesionais da Danza Escénica Galega) e de talleres dirixidos a diferentes colectivos e a profesionais da danza que impartirán os membros do equipo artístico.

TRES COPRODUCCIÓNS

Este programa de actividades, que se estenderá até xuño de 2008, inclúe a coprodución doutras tres pezas coreo-

gráficas: *Negro*, montaxe para a que o coreógrafo canario Daniel Abreu conta cun equipo galego formado por tres bailaríns e unha fotógrafa; *Tradición*, espectáculo no que a compañía coruñesa Nova Galega de Danza volverá indagar nas raíces da nosa cultura na procura da contemporaneidade; e *Feminine*, creación do portugués Paulo Ribeiro, último coreógrafo da Fundación Gulbenkian.

Ademais da contribución económica, o Centro Coreográfico Galego acompaña os espectáculos no proceso de reprodución, planificación e creación, apoiando cada proxecto segundo as súas necesidades.

Ao tempo, o CCG dará un novo pulo á súa función formativa coa organización de numerosos talleres por toda Galiza, en colaboración con conservatorios, escolas de danza, asociacións profesionais, salas privadas, etc. Este plano formativo estará dirixido tanto ao público xeral como aos mediadores culturais (profesores, programadores, animadores culturais ou familias con persoas con necesidades educativas especiais) e aos profesionais da danza.

LABOR DIDÁCTICA

O Centro prestará unha especial atención aos escolares de diferentes idades, achegándolles a danza a través de unidades didácticas coreográficas e musicais que impartirá o persoal do CCG, ademais dun concerto didáctico sobre música tradicional galega. Canto ao calendario dirixido aos mediadores culturais, celebrarase un *Taller do espectador* a cargo de Mehdi Idir, Toni Jodar explicará *A danza en*



50' e o centro O Pelouro traballará o desenvolvemento saudábel e terapéutico a través da psicodanza. Pola súa banda, os profesionais galegos da danza poderán asistir aos cursos que impartirán profesionais de recoñecida traxectoria internacional como Paulo Ribeiro, Christiane Marchant, Àngels Margarit, Ester Carrasco ou Lipi Hernández.

Tamén nesta nova temporada, o CCG intensificará o seu programa de artistas en residencia, mediante o que promove a investigación, a experimentación e a creación tanto no ámbito da danza como doutras disciplinas que traballan coas artes do movemento como referencia. Apoiaranse un total de oito proxectos, que contarán cunha dotación económica de entre 1.000 e 3.000 euros, un espazo de traballo durante cinco semanas e a posibilidade de representación da proposta resultante,

entre outros servizos. Actualmente, este espazo está ocupado polos artistas galegos Henrique Peón, Mercé de Rande e Uxía P. Vaello.

Así mesmo, o Centro Coreográfico Galego coedita co Centro Galego de Arte Contemporánea (CGAC) a colección *Bitácora*, na que se recollen bosqueños, notas e outros documentos relacionados co proceso de creación e produción das súas pezas coreográficas.

Para todas as súas actividades, sexan de produción ou de formación, o CCG conta coa colaboración de diferentes espazos, colectivos, eventos e institucións, como a Sala Galán de Compostela, os conservatorios de danza galegos, os INEF de Pontevedra e da Coruña, a Escola Superior de Arte Dramática (ESAD), o Certame Coreográfico de Madrid, o Mercat de les Flors de Barcelona, e os concellos da Coruña e de Oleiros, entre outros.

23 MAGOS E 50 CONCELLOS PARTICIPAN NO NADAL MÁXICO 2007

O Circuito Galego da Maxia “Nadal Máxico 2007” celebra este ano a súa segunda edición con 50 funcións noutros tantos concellos galegos, que acollerán distintos espectáculos nos que participan 23 magos. A Consellaría de Cultura, a través da Dirección Xeral de Creación e Difusión Cultural e do IGAEM, colabora coa Asociación de Magos Profesionais de Galicia na organización deste programa, que se concentra na súa meirande parte ao longo do mes de decembro.

Trala positiva acollida da anterior edición deste primeiro monográfico dedicado á maxia en Galiza, este ano amplíase de 40 a 50 o número de concellos participantes no circuito, que foi creado co obxectivo de promover este xénero escénico mediante o acceso do público dos diferentes municipios ao traballo que realizan os magos galegos, así como ás diferentes técnicas que abranguen as súas exhibicións: maxia de preto, unipersoal, escapismo, mentalismo, ilusionismo e artes afíns (ventriloquía, faquirismo...), entre outras.

A Asociación de Magos Profesionais encárgase da produción dos diferentes espectáculos, cambiantes segundo as datas e as localidades, e dotados de recursos escénicos propios. En cada un deles, cunha duración aproximada dunha hora e media, actúan consecutivamente entre catro e cinco magos.

Cyrille Sinclair, Dani García, Javier Muro, Mago Benxamín, Mago Cali, Kiko Pastur, Mago Marttyn, Mago Nor-



Alguns dos magos galegos

berto, Mago Pablo, Mago Rafa, Mago Richard, Mago Teto, Mago Vituco, Mago Xacobe, Magomino Anyo, Martín Camiña, O Mago Antón, Pedro Volta, Román García, Mago Romarís, Cayetano Lledó, Luís García e Luís Manuel son os 23 profesionais que configuran a carteleira xeral desta segunda edición.

Na provincia da Coruña son 22 as localidades que integran este circuito (A Coruña, Ames, As Pontes, Arzúa, Betanzos, Boiro, Brión, Carballo, Culleredo, Fene, Ferrol, Melide, Mugar dos, Narón, Negreira, O Pino, Porto do Son, Ribeira, Sada, San Sadurniño, Santiago de Compostela e Teo), 9 en Lugo (Burela, Castro de Rei, Chantada, Lugo, Monforte de Lemos, Sarria, Vilalba, Viveiro e Xove), 4 en Ourense (Allariz, Manzaneda, O Barco de Valdeorras e Ourense) e 15 en Pontevedra (Arbo, Bueu, Cangas, Marín, Moaña, Mos, O Porriño, Pontevedra,

Redondela, Sanxenxo, Soutomaior, Tomiño, Vigo, Vilaboa e Vilagarcía de Arousa).

AXUDAS A 7 EMPRESAS DO SECTOR

Tamén como acción que favorece o fornecemento empresarial do sector, o IGAEM vén de resolver a convocatoria de axudas ás persoas físicas e xurídicas que teñen como actividade habitual a produción e distribución mercantil de espectáculos de maxia, para o que este ano se destinou un orzamento global de 60.000 euros.

Os beneficiarios resultaron ser sete empresas, que se corresponden cos nomes artísticos de Magomimo Anyo (9.945,60 €), Magia a la carta (8.942,50 €), O Mago Antón (10.000 €), Mago Rey Midas (10.000 €), Dani García (7.805,77 €), O Mago Teto (10.000 €) e Benjamín Fernández (3.000 €).

As contías han de destinarse a adquisición de aparellos de maxia ou aparellos de específica e insubstituíble necesidade para a creación de momentos máxicos, equipamento escénico (luz, son e escenografía) ou vehículos industriais.

GALIZA CELEBRARÁ EN 2008 MÁIS DE 600 CONCERTOS DA REDE DE MÚSICA AO VIVO

A Rede Galega de Música ao Vivo (RGMV) ten programados para todo o 2008 un total de 603 concertos a cargo de 84 grupos e solistas de diferentes estilos nas 47 salas de toda Galiza (13 na Coruña, 6 en Lugo, 5 en Ourense e 23 en Pontevedra) que forman parte deste circuito promovido pola Consellaría de Cultura e Deporte a través do IGAEM (Instituto Galego das Artes Escénicas e Musicais) e a asociación Cluatura.

O mes de marzo será o que concentre un maior número de recitais, xa que son 95 as citas previstas dentro deste programa. En xaneiro haberá 68 concertos, 82 en febreiro, 90 en abril, 82 en maio, 50 en xuño, 23 en setembro, 56 en outubro, 34 en novembro e 23 en decembro de 2008.

A RGMV consolida con esta elevada actividade –que se desenvolverá nos períodos de xaneiro a xuño e de setembro a decembro– un circuito estábel de distribución musical e unha plataforma de promoción para os intérpretes e contribúe a optimizar a súa presenza en toda Galiza.

Esta programación foi configurada a partir das 486 preinscricións recibidas de grupos e solistas de todos os estilos musicais, que van dende o rock, pop e folk até a música electrónica, o jazz e a canción de autor, entre outros. Cada sala participante presenta un mínimo de 8 grupos na súa programación, na que cando menos un 75% corresponde a formacións galegas. Así mesmo, cada grupo ou solista finalmente contratado ofrece un mínimo de 6 concertos anuais.

A RGMV representa a materialización dunha liña de actuación longamente demandada polos diferentes tipos de recintos que ofrecen música en directo para aforo reducido en Galiza e coa que se dota, ao mesmo tempo, dunha estrutura de distribución sistematizada ao sector musical, á que poden acceder tanto formacións emerxentes como outras máis consagradas.



Dios Ke Te Crew

CELEBRADA A SEGUNDA QUENDA DE REUNIÓN DO PLAN DE ARTES ESCÉNICAS

Os pasados 22, 23, 27 e 29 de novembro celebráronse en Santiago de Compostela as segundas reunións de traballo previas á redacción definitiva do Plan Galego das Artes Escénicas, nas que participaron uns 60 profesionais do sector. Todos eles brindaron ao documento as súas achegas persoais ou en representación das distintas institucións ou entidades implicadas nos diferentes ámbitos de actuación e aplicación das artes escénicas en Galiza.

Nas reunións, que seguiron a organización temática marcada na primeira rolda de contactos celebrada en xuño (Mesa Socio-comunitaria, Mesa de Creación, Mesa de Industrias Culturais e Mesa de Distribución e Promoción), estiveron voceiros das principais asociacións profesionais do teatro e a danza en Galiza, a Federación Galega de Teatro Afeccionado, fundacións dependentes das entidades financeiras, a Compañía de Radio Televisión de Galicia, a Federación Galega de Municipios e Provincias, servizos de extensión cultural das tres universidades galegas ou distintos departamentos das Consellarías de Economía e Industria, ade-

mais de Cultura, entre outros colectivos. Tamén foron convidadas a participar asociacións do sector que operan en todo o territorio estatal.

Nesta ocasión debateuse o segundo borrador do Plan, no que xa se incluíron as cantidades económicas previstas como inversión en cada un dos cinco eixos de incidencia (Dimensión sociocultural, Fomento da creación, Promoción da industria escénica, Consolidación do mercado e Promoción exterior), contías que en cómputo total superan os 66 millóns de euros para o quadrienio 2008-2011.

A partir de agora o Plan Galego das Artes Escénicas entra na recta final da súa elaboración até a súa presentación pública no marco dunhas xornadas específicas que se organizarán este inverno en Santiago.

PROFESIONAIS DO SECTOR ESCÉNICO E MUSICAL RECIBEN NOCIÓNS DE NEGOCIACIÓN BANCARIA

Preto dunha vintena de profesionais do sector escénico e musical galego participan os días 10 e 13 de decembro no seminario *A negociación bancaria*, que imparte o profesor e economista Fernando M. Valdueza. Cun total de 8 horas lectivas, o seminario complementa

as nocións abordadas no anterior curso sobre produtos financeiros e financiamento na Peme, e ten como obxectivo proporcionar habilidades ao empresario e/ou xestor para enfrontar as súas demandas diante dos interlocutores das entidades financeiras.

Entre os contidos que abrangue esta nova actividade formativa están a diagnose da xestión bancaria da empresa, as pautas para o establecemento dunha política de relación coas entidades bancarias, o balance e a conta de resultados Banco-Empresa, o control das relacións Banco-Empresa e as tendencias actuais nas relacións Banco-Empresa.

O curso, que se desenvolverá na aula do IGAPE (Instituto Galego de Promoción Económica) en San Lázaro, Santiago, de 16:30 a 20:30 horas, pecha o ciclo formativo para 2007 ofrecido polo IGAEM aos profesionais do seu ámbito de actuación, en colaboración co IGAPE e o BIC Galicia, no que tamén se vén de celebrar un seminario sobre planificación empresarial.

O CDG COLABORA NA SEGUNDA EDICIÓN DO PREMIO DE TEATRO RADIOFÓNICO

O Centro Dramático Galego colabora na organización da segunda edición do Premio Diario Cultural de Teatro Radiofónico, que convoca a Radio Galega coa pretensión de promover a creación actual dun corpus dramático no formato de teatro radiofónico. A participación concreta da compañía pública na convocatoria consiste na dramatización lida das obras galardoadas, mediante a coordinación do equipo artístico que a leve a cabo.

O premio, que conta co patrocinio da Consellaría de Cultura e Deporte, non ten por finalidade recuperar as fórmulas convencionais do radio teatro, senón estimular a creación de pezas dramáticas contemporá-



neas. Trátase de experimentar, de explorar, de facilitar unha plataforma de creación aberta ás novas linguaxes artísticas na radio.

Os traballos presentados deberán ser orixinais e inéditos, escritos en lingua galega e en guiño de formato radiofónico. A súa temática é libre, estarán calculados para que a duración en antena sexa de quince a vinte minutos e terán un reparto de cinco personaxes como máximo. O prazo de presentación de orixinais remata o 4 de xaneiro de 2008.

As obras seleccionadas polo xurado emitiránse na Radio Galega e editarase un libro-cd cos textos finalistas. Outórganse dous premios, do xurado e da audiencia, dotados cada un deles con 3.000 euros.

O Centro Dramático xa participou na primeira edición deste premio, na que resultara gañadora a obra *O Bambán*, escrita por David Rodríguez; na que recaeu tanto o premio do xurado como o da audiencia.

«NOITE DE REIS», PREMIO DO PÚBLICO NO FIOT DE CARBALLO

A última produción do CDG, *Noite de reis*. Ou o que queira-des, vén de ser recoñecida co Premio do Público do Festival Internacional Outono de Teatro (FIOT) de Carballo, galardón que reflicte a gran acollida que o espectáculo dirixido por Quico Cadaval está a obter durante a súa xira por diferentes escenarios de Galiza.

Noite de reis acadou unha puntuación de 4,65 sobre 5 nas votacións realizadas polos espectadores asistentes a todos os espectáculos de sala programados no FIOT, onde Cadaval recibiu tamén o Xograr de Outono 2007.

As funcións desta montaxe –que xa se representou en Compostela, Ourense, Carballo, O Barco, Ferrol, Vilagarcía e Tui– continúan en decembro (Vigo, días 4 e 5; Ribadeo, 14 e 15; Lugo, 17; e Pontevedra, 20 e 21) e xaneiro (A Coruña, do 10 ao 13; e Narón, do 16 ao 19).

O SALÓN TEATRO PECHA 2007 COA MOSTRA DE TEATRO INFANTIL DE NADAL

O Salón Teatro de Santiago de Compostela pecha o ano 2007 coa realización, do 26 ao 30 de decembro, da Mostra de Teatro Infantil de Nadal, na que cinco compañías (Pistacatro, A Priori Producciones, Musical Teatral, Galitoo e Sapristi) ofrecerán os seus últimos espectáculos para conformar unha programación especialmente dirixida ao público infantil e xuvenil.

O ciclo comeza o día 26 co espectáculo de novo circo *Kamikaze*, coprodución do CDG con Pistacatro. Trátase dunha proposta cómica dirixida a todos os públicos, na que están presentes teatro, ilusionismo, música en directo e números de acrobacia e malabarismo. O día 27 actuará a compañía procedente de Guadalajara A priori Producciones, que traerá a obra *Casi Romeo y Julieta*, na que uns pallasos se enfrontan á representación da máis famosa traxedia de Shakespeare. O venres 28 o teatro para bebés chega á Mostra da ma da compañía portuguesa Musical Teatral, que porá en escena *Andakibebé*, un espectáculo recomendado para familias con bebés no que se

presentan situacións escénicas de gran colorido e animadas con imaxes de vídeo.

Os dous últimos días da mostra serán ocupados por senllas propostas de teatro galego. Así, o sábado 26, Galitoo escenificará *Golulá*, título que fai referencia a un país no que só existe unha nube, gardada polo gorila Bunkaa, tan grande de tamaño como de corazón. O ciclo será pechado o domingo 30 por Sapristi e o seu espectáculo *Ao son das cousas*, que interpretan Patricia Vázquez e Nuria Sanz como escoitadoras e recolectoras de sons diversos: os boceiros, o croar das ras, o ladrido dun can, o repenico dunha gota ou o tictac dun reloxo.

O Salón Teatro pecha así o seu programa de representacións de 2007, no que ademais das temporadas de exhibición de tres producións do Centro Dramático Galego (*Tará Chis Pum!*, *A piragua* e *Noite de Reis*), prestou o seu escenario a máis dun cento funcións de teatro, danza, cine e música.



PRINCIPIAN OS ENSAIOS PARA O ESPECTÁCULO «KIOSCO DAS ALMAS PERDIDAS»

O luns 3 de decembro principia-ron na sede do Centro Coreográfico os ensaios da produción *Kiosco das almas perdidas*, baixo a dirección do coreógrafo catalán Roberto Oliván. O espectáculo, que se estreará o próximo 29 de febreiro de 2008 no Teatro Rosalía de Castro da Coruña e realizará unha xira de 5 por espazos galegos e de fóra de Galiza, é a produción central da temporada 2007-2008 do CCG, para a que se conta cun plantel de doce bailaríns, un espazo sonoro especialmente deseñado por Mercedes Peón e unha iluminación proxectada por Baltasar Patiño.

Alexis Fernández Ferrera, Hannah Shakti Buhler, Gabriela Mathé, Kirenía Martínez Acosta,

Nuria Sotelo Rodríguez, Ana Beatriz Pérez Enríquez, Lenka Bartunkova, Álvaro Esteban López, Jordi Vilaseca Lorite, Anna Calsina Forrellad, Natxo Montero Matia e Henrique Peón, compoñentes do corpo de baile de *Kiosco das almas perdidas*, iniciaron os traballos de interpretación sobre a proposta de Oliván, quen a súa vez se enfronta a esta produción despois dunha longa estadia en Bruxelas, onde desenvolve a súa actividade artística xunto a mestres da danza contemporánea como Anne Teresa de Keersmaecker, Josse de Pauw, Trisha Brown ou Robert Wilson.

O espectáculo, que estará coproducido con Laboral Escena, de Xixón, parte da reflexión do coreógrafo sobre a vida e a capacidade de resposta ante ela, o que é, a xuízo de Oliván, o camiño á liberdade. O traballo



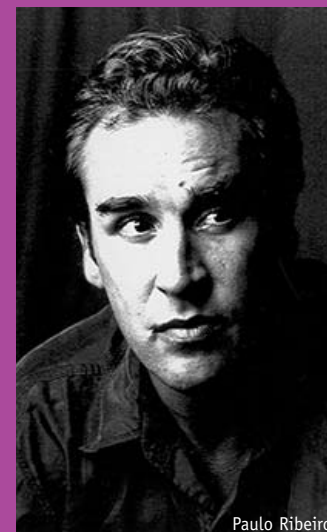
Mercedes Peón e Roberto Oliván

coreográfico convivirá con diferentes disciplinas artísticas e confluirá co labor doutros profesionais galegos, como Ruth D. Pereira, a cargo do vestiario; ou O Mago Antón, como asesor de maxia.

O CCG PROGRAMA UNHA CLASE MAXISTRAL A CARGO DE PAULO RIBEIRO

O bailarín e coreógrafo portugués Paulo Ribeiro ofrecerá o próximo 22 de decembro na Sala Galán Santiago unha clase maxistral para profesionais da danza, promovida polo Centro Coreográfico Galego como parte do seu programa de formación para este ano.

Paulo Ribeiro levará a cabo unha sesión pedagóxica que abranguerá técnica e composición coreográfica, aproveitando a súa estadia en Compostela



Paulo Ribeiro

pola actuación nos días previos da súa compañía no Salón Teatro para representar a montaxe *Malgré nous, nous étions là*, os días 20 e 21.

Natural de Lisboa, Paulo Ribeiro fixo carreira como bailarín en varias compañías de Bélxica e Francia. A súa estrea como coreógrafo foi en 1984 en París, coa compañía Strindane, da que foi cofundador. No ano 1988 crea para a Compañía de Danza de Lisboa e para o Ballet Gulbenkian. A partir de 1991 creou obras para Nederlands Dans Theater II, Nederlands Theater III, Grand Théâtre de Genève, Centre Choréographique de Nevers, Bourgogne e Ballet Gulbenkian. En 1995 funda a Compañía Paulo Ribeiro. Coa obra *Rumor de deuses* gañou en 1996 os premios Circulação Nacional e Circulação Internacional, ambos do concurso Mudanças 96. Outras distincións que recibiu son o Prix d'Auteur, New Coreography Award, Prix d'Interprétation Collective, Premio Bordalo da Casa da Imprensa e Premio Almada. Foi director do Ballet Gulbenkian de 2003 a 2005. Desde 2006 compatibiliza a actividade na súa propia compañía coas funcións de director xeral e artístico do Teatro Viriato, en Viseu (Portugal).

A inscrición na clase maxistral, para a que están dispoñibles 20 prazas, é gratuíta e haberá que formalizala no CCG até o 14 de decembro.

A ORQUESTRA DE ALUMNOS DA EAEM INTERPRETA A MOZART, GOUNOD E BEETHOVEN BAIXO A DIRECCIÓN DE JORDI MORA

A Orquestra de Alumnos da Escola de Altos Estudos Musicais (EAEM) ofrecerá este mes de decembro dous concertos públicos baixo a dirección do mestre catalán Jordi Mora, nos que interpretará obras de Mozart, Gounod e Beethoven. O primeiro dos recitais será o día 13 no Auditorio de Bertamiráns (Ames), en tanto que o segundo terá lugar o venres 14 no Auditorio da EAEM, en Santiago.

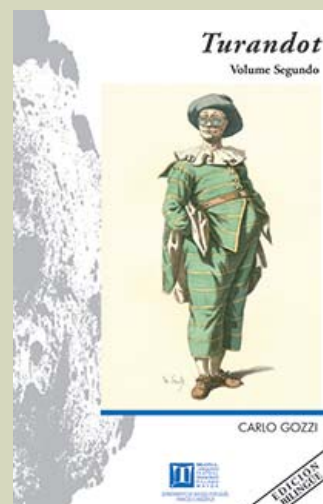
En ambas citas, que serán ás 20:30 horas, os alumnos executarán un programa que inclúe a Abertura *O empresario* (K486), de W.A. Mozart; a *Petite Symphonie* para instrumentos de vento, de C. Gounod; e a *Sinfonía n.º 1* en do maior, op. 21 de L.V. Beethoven.

Os dous concertos son resultado do encontro didáctico mantido nos días anteriores –e por segundo ano consecutivo– co profesor Mora, como parte do programa formativo da Sección de Especialización da EAEM.

Jordi Mora Griso formouse en Barcelona, Alemaña (no Hochschule für Musik de Würzburg) como oboísta e foi bolseiro polo Estado de Baviera, onde se licenciou en Musicoloxía e Filosofía na Universidad de

Múnic cunha tese sobre a instrumentación na obra sinfónica de Beethoven. Estuda Dirección Orquestral e Fenomenoloxía da Música co célebre Sergiu Celibidache, e ten participado en numerosas clases maxistras e cursos de dirección na Universidade de Mainz, en Múnic coa Münchner Philharmoniker, Trier, Londres, Stuttgart e París. Foi director titular da Münchner Camerata, da Orquesta Sinfónica del Vallés e da Orquesta Nacional de Grecia. Como director convidado dirixiu en Alemaña, España, Francia, Italia, Rusia, Rumania, Grecia, EE.UU. e Sudamérica. Actualmente é director titular de l'Orquesta Sinfónica Segle XXI (Cataluña) e da Bruckner Akademie Orchester (Múnic), orquestra coa que está a realizar a integral da obra sinfónica deste compositor.

novidades
editoriais



Turandot vol. I e vol. II

Carlo Gozzi

Texto crítico italiano, tradución galega, introdución e notas de Javier Gutiérrez Carou

Universidade da Coruña, Departamento de Galego-Portugués, Francés e Lingüística / Biblioteca-Arquivo Teatral Francisco Pillado Mayor. Nº 51/52. Serie Branca. ISBN: 978 – 84-9749-264-5 (Vol I) / 978 – 84-9749-265-2 (Vol II) PVP: 17 (Vol I) / 20 euros (Vol II)

Froito do cruzamento entre un conto persa e a *commedia dell'arte* nace *Turandot*, o cuarto dos “contos teatrais” de Carlo Gozzi, quen constrúe un relato dramaturxico en que a solemnidade traxica da corte chinesa se alterna cos aspectos populares e humorísticos dos personaxes da *commedia dell'arte*.

Con esta primeira tradución ao galego dunha obra de Gozzi, Javier Gutiérrez Carou achega á nosa cultura un texto imprescindible para comprender as dificultades de expansión das ideas da Ilustración e, xa que logo, para entender plenamente que significou o século XVIII para a cultura occidental.

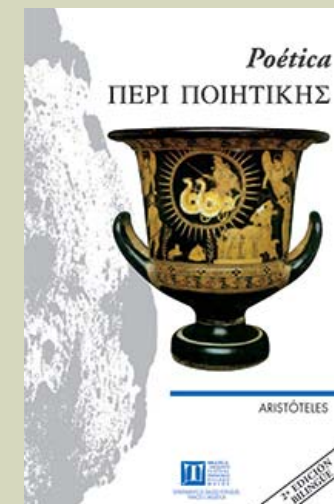


Das funcións sociais e dos novos espazos profesionais para as artes escénicas en Galicia

Héctor Pose (coord.), José A. Caride, Rita Gradañlle, Manuel F. Vieites

ISBN: en tramitación. Edición electrónica (www.igaem.xunta.es)

Traballo de investigación que pretende explorar e poñer de manifesto as múltiples virtualidades que posúen as artes escénicas en eidos diversos, fundamentalmente naqueles que se vinculan ás persoas e ás comunidades, prestando especial atención a aqueles ámbitos susceptibles de aproveitamento das potencialidades e funcionalidades sociais que se derivan das artes escénicas: o terapéutico, a educación-formación, a acción e a intervención social, o lecer e a recreación e, por último, a información e a comunicación.



Poética

Aristóteles

Texto crítico grego, tradución galega, introdución e notas de Fernando González Muñoz

Universidade da Coruña, Departamento de Galego-Portugués, Francés e Lingüística / Biblioteca-Arquivo Teatral Francisco Pillado Mayor. Nº 50. Serie Gris. ISBN: 978 – 84-9749-266-9. PVP: 17 euros

Revisión das ideas aristotélicas sobre as claves da composición literaria, os efectos da obra de arte na sensibilidade estética do receptor ou a discusión da corrección política ou relixiosa como criterio de avaliación da obra poética.

Esta publicación supón unha nova edición, revisada e acrecentada, da primeira aparecida en 1999 (nº 5, serie branca).

01 SÁBADO	Sapristi <i>Ó son das cousas</i> Vigo 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL Máscara Producións <i>Asalto de cama</i> Sanxenxo 21.30 h PAZO EMILIA PARDO BAZÁN	Compañía Marta Carrasco <i>J'arrive</i> Narón 20.00 h AUDITORIO MUNICIPAL Cía Mar Gómez <i>Dios menguante</i> Ourense 20.30 h AUDITORIO MUNICIPAL	Carlos Borsani y El Gad <i>Los desastres del dinero</i> Vilalba 20.30 h AUDITORIO CARMEN ESTÉVEZ EGUIAGAY Pisando Ovos <i>No intre 1800</i> A Coruña 20.30 h TEATRO DEL ANDAMIO	Mofa e Befa <i>Sempre ao lonxe</i> Cangas 20.30 h AUDITORIO MUNICIPAL Teatro do Atlántico <i>A bombilla máxica</i> A Coruña 20.30 h TEATRO ROSALÍA DE CASTRO	01 SÁBADO Ancora Producións <i>Medidas preventivas</i> 20.30 h
02 DOMINGO	Teatro do Atlántico <i>A bombilla máxica</i> A Coruña 20.30 h TEATRO ROSALÍA DE CASTRO	Fulano, Mengano e Citanó <i>Arte</i> Betanzos 20.30 h AULA MUNICIPAL DE CULTURA	Teatro de Ningures <i>Misericordia</i> Ribadeo 20.30 h AUDITORIO MUNICIPAL HERNÁN NAVAL	Pisando Ovos <i>No intre 1800</i> A Coruña 20.30 h TEATRO DEL ANDAMIO	02 DOMINGO Ancora Producións <i>Medidas preventivas</i> 18.00 h
04 MARTES	Sapristi <i>Ó son das cousas</i> Ferrol 20.30 h TEATRO JOFRE	 Teatro do Atlántico			04 MARTES
05 MÉRCORES				CDG Noite de Reis <i>ou o que queirades</i> Vigo 20.30 h CENTRO CULTURAL CAIXANOVA CDG Noite de Reis <i>ou o que queirades</i> Vigo 20.30 h CENTRO CULTURAL CAIXANOVA	05 MÉRCORES
06 XOVES	Títeres Trompicallo <i>Bolboreta</i> A Coruña 17.30 h FORUM METROPOLITANO				06 XOVES
07 VENRES	Sapristi <i>Unha merenda de Alicia</i> Sada 18.00 h CASA DA CULTURA PINTOR LLORÉNS	Viravolta Títeres <i>Historia dun soldado</i> Vilagarcía 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Intermission Dúo de Percusión <i>En-trance</i> Ortigueira 20.30 h TEATRO DA BENEFICENCIA	Lagarta Lagarta <i>As últimas lúas</i> Foz 21.00 h SALA BAHÍA	Nove Dous <i>Ás veces sentímonos tan cansos que facemos estas cousas</i> Vigo 22.00 h TEATRO ENSALLE
08 SÁBADO	Títeres Trompicallo <i>Bolboreta</i> Ribadeo 17.30 h AUDITORIO MUNICIPAL HERNÁN NAVAL	Pisando Ovos <i>N8 OHX</i> Narón 20.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Teatro de Adro <i>Comida chinesa</i> Viveiro 20.30 h TEATRO PASTOR DÍAZ	Máscara Producións <i>ASALTO DE CAMA</i> Ortigueira 20.30 h TEATRO DA BENEFICENCIA	Nove Dous <i>Ás veces sentímonos tan cansos que facemos estas cousas</i> Vigo 22.00 h TEATRO ENSALLE
09 DOMINGO	Títeres Cachirulo <i>Do, re, mi, Mozart xoga aquí</i> Cedeira 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Nove Dous <i>Ás veces sentímonos tan cansos que facemos estas cousas</i> Vigo 21.00 h TEATRO ENSALLE			
10 LUNS	Berrobambán Teatro <i>Boas Noites</i> Santiago de Compostela 10.00 h TEATRO PRINCIPAL	Nove Dous <i>Ás veces sentímonos tan cansos que facemos estas cousas</i> Santiago 21.00 h TEATRO PRINCIPAL	Orquestra de Alumnos da EAEM	Lagarta Lagarta	10 LUNS
12 MÉRCORES	Teatro do Atlántico <i>A bombilla máxica</i> Ferrol 20.30 h TEATRO JOFRE	Lagarta Lagarta <i>As últimas lúas</i> Monforte 20.15 h EDIFICIO MULTUSOS	Carlos Borsani y El Gad <i>Los desastres del dinero</i> Pontevedra 20.30 h TEATRO PRINCIPAL	Orquestra de Alumnos da Escola de Altos Estudos Musicais Ames 20.30 h AUDITORIO DE BERTAMIRÁNS	12 MÉRCORES
13 XOVES					13 XOVES

14 VENRES	Carlos Borsani y el Gad <i>Los desastres del dinero</i> Pontevedra 11.30 h TEATRO PRINCIPAL	Galitoun <i>Golulá</i> Tui 20.30 h TEATRO MUNICIPAL ÁREA PANORÁMICA	Teatro do Atlántico <i>A bombilla máxica</i> Culleredo 20.30 h EDIFICIO DE SERVIZOS MÚLTIPLES	Orquestra de Alumnos da Escola de Altos Estudos Musicais Santiago 20.30 h AUDITORIO EAEM						14 VENRES	
	Sarabela Teatro <i>Margar no pazo do tempo</i> O Carballiño 22.30 h AUDITORIO MUNICIPAL	Talía Teatro <i>Quero ser grande</i> Lalín 21.30 h NOVO SALÓN TEATRO	Lagarta Lagarta <i>As últimas lúas</i> Noia 22.00 h TEATRO COLISEO NOELA	Nut Teatro <i>Corpos disidentes</i> Ames 21.00 h CASA DA CULTURA DO MILLADOIRO	Teatro D2 <i>Flores migratorias</i> Vigo 22.00 TEATRO ENSALLE		CDG Noite de Reis ou o que queirades Ribadeo 11.00 h AUDITORIO MUNICIPAL HERNÁN NAVAL [F. Escolar]			15 SÁBADO	
15 SÁBADO	Títeres Cachirulo <i>Do, re, mi, Mozart xoga aquí</i> Vigo 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Os Quinquilláns <i>O mago de Oz</i> A Coruña 19.00 h FORUM METROPOLITANO	Ancora Produccións <i>Final de película</i> Ourense 20.00 h TEATRO PRINCIPAL	Mofa e Befa <i>Sempre ao lonxe</i> Ribadavia 20.30 h AUDITORIO DA CASA DA CULTURA	Codetta, Orquestra de Cámara Pequena <i>Serenata nocturna</i> Viveiro 20.30 h TEATRO PASTOR DÍAZ		CDG Noite de Reis ou o que queirades Ribadeo 20.30 h AUDITORIO MUNICIPAL HERNÁN NAVAL			15 SÁBADO	
	Teatro do Noroeste <i>Romeo e Xulieta</i> Vilalba 20.30 h AUDITORIO CARMEN ESTÉVEZ EGUIAGARAY	Marco González Tango Argentino <i>Cuentos del Sur</i> Ourense 20.30 h AUDITORIO MUNICIPAL	BStudio <i>De meu</i> Narón 20.00 h AUDITORIO MUNICIPAL				Nove Dous <i>Fóra de xogo</i> Cangas 20.30 h AUDITORIO MUNICIPAL		<i>Seagull Play (A gaivota)</i> [Brasil, director: Enrique Díaz] 20.30 h	16 DOMINGO	
16 DOMINGO	Sarabela Teatro <i>Cristobo e o libro das maravillas</i> Ames 17.00 h CASA DA CULTURA DO MILLADOIRO	Os Quinquilláns <i>O mago de Oz</i> A Coruña 17.30 h FORUM METROPOLITANO	Títeres Falcatrúa <i>O espirro de Gaia</i> Cedeira 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Máscara Producción <i>Asalto de cama</i> Sada 20.00 h CASA DA CULTURA PINTOR LLORÉNS	Albions Teatro <i>Fridom Spik</i> Ribadeo 20.30 h AUDITORIO MUNICIPAL HERNÁN NAVAL	Teatro do Noroeste <i>Romeo e Xulieta</i> Vigo 20.30 h CENTRO CULTURAL CAIXANOVA	Espello Cóncavo <i>Zardigot</i> Carballo 21.00 h PAZO DA CULTURA	Teatro D2 <i>Flores migratorias</i> Vigo 21.00 h TEATRO ENSALL		16 DOMINGO	
17 LUNS								CDG Noite de Reis ou o que queirades Lugo 21.00 h AUDITORIO MUNICIPAL GUSTAVO FREIRE		17 LUNS	
19 MÉRCORES			Sapristi <i>Ó son das cousas</i> Lugo 18.30 h AUDITORIO MUNICIPAL GUSTAVO FREIRE							19 MÉRCORES	
20 XOVES	Títeres Cachirulo <i>Do, re, mi, Mozart xoga aquí</i> Betanzos 10.30 h AULA MUNICIPAL DE CULTURA	Títeres Trompicallo <i>Bolboreta</i> Gondomar 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL LOIS TOBÍO	Ancora Produccións <i>Final de película</i> Lugo 20.30 h AUDITORIO MUNICIPAL GUSTAVO FREIRE					CDG Noite de Reis ou o que queirades Pontevedra 11.30 h PAZO DA CULTURA [F. Escolar]		Compañia Paulo Ribeiro <i>Malgré nous, nous étions là</i> 20.30 h	20 XOVES
21 VENRES	Lagarta Lagarta <i>As últimas lúas</i> Boiro 21.00 h CASA DA CULTURA RAMÓN MARTÍNEZ LÓPEZ	Mofa e Befa <i>Sempre ao lonxe</i> Tui 21.30 h TEATRO MUNICIPAL ÁREA PANORÁMICA	Berrobambán Teatro <i>Boas noites</i> Lugo 18.30 h AUDITORIO MUNICIPAL GUSTAVO FREIRE	Os Quinquilláns <i>O mago de Oz</i> Noia 18.30 h TEATRO COLISEO NOELA	Teatro de Adro <i>Comida chinesa</i> Muros 22.00 h CENTRO CULTURAL E XUVENIL	Talía Teatro <i>Quero ser grande</i> O Carballiño 22.30 h AUDITORIO MUNICIPAL	Teatro D2 <i>Flores migratorias</i> Vigo 22.00 h TEATRO ENSALLE	CDG Noite de Reis ou o que queirades Pontevedra 21.00 h PAZO DA CULTURA		Compañia Paulo Ribeiro <i>Malgré nous, nous étions là</i> 20.30 h	21 VENRES
22 SÁBADO	Títeres Trompicallo <i>Bolboreta</i> Noia 12.30 h TEATRO COLISEO NOELA	Títeres Falcatrúa <i>O espirro de Gaia</i> Gondomar 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL LOIS TOBÍO	Viravolta Títeres <i>Historia dun soldado</i> Muros 18.30 h CENTRO CULTURAL E XUVENIL	Nove Dous <i>Fóra de xogo</i> Vilalba 20.30 h AUDITORIO CARMEN ESTÉVEZ EGUIAGARAY	Teatro D2 <i>Flores migratorias</i> Vigo 22.00 h TEATRO ENSALLE					Pistacatro en coprodución co CDG <i>Kamikaze</i> 20.30 h	22 SÁBADO
23 DOMINGO	Sarabela Teatro <i>Cristovo e o libro das maravillas</i> Ribadeo 17.30 h AUDITORIO MUNICIPAL HERNÁN NAVAL	Sapristi <i>Unha merenda de Alicia</i> Cedeira 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Títeres Cachirulo <i>Do, re, mi, Mozart xoga aquí</i> Betanzos 20.00 h AULA MUNICIPAL DE CULTURA	Teatro D2 <i>Flores migratorias</i> Vigo 22.00 h TEATRO ENSALLE				Pistacatro en coprodución co CDG <i>Kamikaze</i> 18.00 h		23 DOMINGO	
24 LUNS	Títeres Cachirulo <i>Do, re, mi, Mozart xoga aquí</i> Gondomar 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL LOIS TOBÍO									24 LUNS	

e_scena

PÁXINA 8 NÚMERO 19 DECEMBRO 2007

Centro Dramático Galego

Escola de Altos Estudos Musicais

Rede Galega de Teatros e Auditorios

Rede Galega de Salas

26 MÉRCORES	Títeres Trompicallo <i>Bolboreta</i> Ames 17.00 h CASA DA CULTURA DO MILLADOIRO	Migallas Teatro <i>Un avó especial</i> Lugo 18.30 h AUDITORIO MUNICIPAL GUSTAVO FREIRE	Arela das Artes <i>Arela miúda.</i> <i>O recuncho de Anabel</i> Gondomar 18.00 h AUD. MUNICIPAL LOIS TOBÍO			Tanxarina Títeres <i>Sombreiro sen chapéu</i> Cangas 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Títeres Falcatrúa <i>O espírito de Gaia</i> Vilagarcía 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Sarabela Teatro <i>Cristovo e o libro das marabillas</i> Vigo 18.00 h CENTRO CULTURAL CAIOXANOVA
	Talía Teatro <i>O merlo branco</i> Cee 18.30 h Salón de actos do Concello	Pisando Ovos <i>N8 OHX</i> Ferrol 20.30 h Teatro Jofre	Grupo de Música Antiga 1500 <i>O Nadal na música antiga</i> Ortigueira 20.30 h TEATRO DA BENEFICENCIA			Teatro Buratini <i>Contos para todo o ano</i> A Coruña 19.00 h TEATRO DEL ANDAMIO	Galitoon <i>Golulá</i> Carballo 18.30 h PAZO DA CULTURA	
27 XOVES	Pisando Ovos <i>N8 OHX</i> Ferrol 20.30 h Teatro Jofre	Berrobombán <i>Boas noites</i> Ourense 17.00 h Teatro Principal	Talía Teatro <i>O merlo branco</i> Cangas 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Tanxarina Títeres <i>Sombreiro sen chapéu</i> Gondomar 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL LOIS TOBÍO	Galitoon <i>Golulá</i> Ames 18.30 h CASA DA CULTURA DE BERTAMIRÁNS	Caramuxo Teatro <i>Lazarillo</i> Cee 18.30 h SALÓN DE ACTOS DO CONCELLO	Lagarta Lagarta <i>As últimas lúas</i> Lugo 20.30 h AUDITORIO MUNICIPAL GUSTAVO FREIRE	Teatro Buratini <i>Contos para todo o ano</i> A Coruña 19.00 h TEATRO DEL ANDAMIO
	Caramuxo Teatro <i>Lazarillo</i> Ribadeo 11.30 h AUDITORIO MUNICIPAL HERNÁN NAVAL	Títeres Trompicallo <i>Bolboreta</i> Ourense 17.00 h TEATRO PRINCIPAL	La Canica <i>El elefante</i> As Pontes 18.00 h AUDITORIO CINE ALOVI	Sapristi <i>Unha merenda de Alicia</i> Vilagarcía 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Markeliñe <i>Cigarra y hormiga</i> Cangas 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Migallas Teatro <i>Un avó especial</i> Gondomar 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL LOIS TOBÍO		
28 VENRES	Viravolta Títeres <i>Paxaro de lume</i> A Coruña 19.00 h FORUM METROPOLITANO	Talía Teatro <i>O merlo branco</i> O Barco 20.00 h TEATRO MUNICIPAL LAURO OLMO	Teatro de Adro <i>Comida chinesa</i> Ames 21.00 h CASA DA CULTURA DE BERTAMIRÁNS	Karlik Danza-Prod.Javier Leoni <i>Niña Frida</i> Carballo 18.30 h PAZO DA CULTURA	La Imagina Machina <i>A viaxe de Efi</i> Noia 18.30 h TEATRO COLISEO NOELA	Arela das Artes <i>Arela miúda.</i> <i>O recuncho de Anabel</i> Lugo 18.30 h AUD. MUN. GUSTAVO FREIRE		
	Sarabela Teatro 	Os Quinquilláns <i>O mago de Oz</i> Vilagarcía 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Talía Teatro <i>O merlo branco</i> Noia 18.30 h TEATRO COLISEO NOELA	La Canica <i>El elefante</i> Ourense 18.30 h TEATRO PRINCIPAL	Sarabela Teatro <i>Cristovo e o libro das marabillas</i> Cee 18.30 h SALÓN DE ACTOS DO CONCELLO	Os Colomabaños <i>Os Colomabaños</i> Foz 19.00 h SALA BAHÍA	Títeres Cachirulo <i>Do, re, mi, Mozart xoga aquí</i> A Coruña 19.00 h FORUM METROPOLITANO	Os Monicreques de Kukas <i>Sen título 4X8X6</i> O Barco 20.00 h TEATRO MUNICIPAL LAURO OLMO
29 SÁBADO								
30 DOMINGO		Sarabela Teatro <i>Cristovo e o libro das marabillas</i> Noia 19.00 h TEATRO COLISEO NOELA	Os Colomabaños <i>Os Colomabaños</i> Cedeira 18.00 h AUDITORIO MUNICIPAL	Inquedanza-Entre mans <i>En la cuenca de tus ojos</i> Ferrol 20.30 h TEATRO JOFRE				

SALÓN TEATRO SANTIAGO DE COMPOSTELA (RUA NOVA, 34) MOSTRA DE TEATRO INFANTIL DE NADAL

26 MÉRCORES	Pistacatro en coproducción co CDG <i>Kamikaze</i> 19.00 h
27 XOVES	A Priori Producciones <i>Casi Romeo y Julieta</i> 19.00 h
28 VENRES	Cía. Musical Teatral <i>Andakibebé (teatro para bebés)</i> 19.00 h
29 SÁBADO	Galitoon <i>Golulá</i> 19.00 h
30 DOMINGO	Sapristi <i>Ó son das cousas</i> 19.00 h



1. CONVOCATORIAS IGAEM

Convocatoria	Contido	Dirixido	Data límite
Inscrición na Clase Maxistral con Paulo Ribeiro	O Centro Coreográfico Galego (CCG) organiza esta sesión, que Paulo Ribeiro –bailarín, coreógrafo e director da Compañía Paulo Ribeiro e de Teatro Viriato de Portugal– impartirá na Sala Galán de Compostela o 22 de decembro.	Profesionais da danza. 20 prazos. O encontro é gratuito, previa inscrición no CCG. Máis información en www.centrocoreografico.org	14 de decembro
Admisión de orixinais para o II Premio 'Diario Cultural' de Teatro Radiofónico	Organizado polo programa Diario Cultural da Radio Galega, en colaboración co CDG e co patrocinio da Consellaría de Cultura e Deporte, este premio pretende fomentar a escrita de textos dramáticos para a radio e facilitar o diálogo entre a dramaturxia contemporánea e o medio radiofónico. A súa dotación económica é de 3.000 € para cada unha das súas dúas modalidades.	Todos os escritores e escritoras que o desexen, sempre que non teñan vínculo laboral coa CRTVG, que presenten traballos orixinais e inéditos en lingua galega, en formato de guión radiofónico dramático. Máis información en www.crtvg.es	4 de xaneiro de 2008

2. LABORAL / FISCAL / CONTABLE

Obxecto	Contido	Dirixido	Data límite
Convenio IGAPE-ICO-EEFF 2007	Apoio financeiro aos investimentos das pequenas e medianas empresas de Galiza financiados polo Instituto Galego de Promoción Económica (IGAPE), o Instituto de Crédito Oficial (ICO) e as entidades financeiras.	Microempresas ou pemes que formalizasen operacións de crédito con cargo a algunha das liñas do Plan de Fomento Empresarial 2007 do Instituto de Crédito Oficial (ICO) por un importe superior a 25.000 € e cumpran coas condicións específicas establecidas neste convenio.	28 de febreiro de 2008

3. OUTRAS CONVOCATORIAS

Obxecto	Contido	Dirixido	Data límite
Axudas á Cooperación Cultural do Ministerio de Cultura	A convocatoria, publicada no BOE o 26 de novembro, dirixese a favorecer a realización de actividades culturais e a formación de profesionais da cultura, cunha especial valoración dos proxectos relacionados co Ano Europeo do Diálogo Intercultural 2008, así como daquelas iniciativas que supoñan o uso de tecnoloxías da información, comunicación e Internet.	Convócanse dous tipos de axudas: de acción e promoción cultural, e de formación (para actividades docentes e para actividades discentes). Máis información: http://www.mcu.es/ayudasSubvenciones/docs/cooperacion/ayudas_triptico.pdf	26 de decembro
Inscrición nos cursos de Circonove. Escola de Novo Circo 2007-2008	Circonove, espazo para a formación e a creación artística en Novo Milladoiro (Ames), organiza obradoiros de circo para nenos e adultos, encontros de malabares e circo, así como cursos trimestrais de acrobacia (iniciación e intermedia), danza contemporánea, malabares, aéreos, clown e improvisación, pantomima e verticais, entre outras disciplinas.	Máis información no teléfono 981 937 825 ou no correo electrónico circonove@hotmail.com	Aberto o prazo de inscrición

Rexistro de datos
XANEIRO/SETEMBRO 2007

IGAEM

CDG	Producións con distribución pechada (*)				
	<i>O regreso ao deserto</i>				
	<i>A piragua</i>				
	<i>Tará Chis Pum</i>				

Producións con distribución en curso (*)				
CONCELLO	ESPECTÁCULO	FUNCIONS	ESPECT/FUNC	FACT/FUNC
Compostela	Noite de Reis	3	233	591,3 €

CCG	Produción con distribución pechada (*)				
	<i>Vacuo</i>				

SALÓN TEATRO	COMPANHIA				
	ESPECTÁCULO	Nº FUNCESPECT/FUNC	FACT/FUNC		
CCG	<i>Vacuo</i>	4	211,5	1.063,50 €	
Circolando	<i>Quarto Interior</i>	2	94	380,50 €	
Rui Horta	<i>Bones & Oceans</i>	2	37,5	155,50 €	
Marta Carrasco	<i>J'arrive..</i>	2	78	331,00 €	
Ur Teatro	<i>El chico de la última fila</i>	2	104	417,00 €	
Alleretour	<i>Ellas</i>	2	33,5	219,00 €	
Teatre Lliure	<i>Last Chance</i>	2	88	419,50 €	
Pedro Coello	<i>Fragments</i>	1	30	231,00 €	
La Zaranda	<i>Los que rien...</i>	2	59	323,00 €	
Manuel Rodeiro	<i>Fende-lo son</i>	1	81	195,00 €	
Teatro de Ningures	<i>Emigrados</i>	2	230,5	563,00 €	
Drumming	<i>Un tributo a Frank Zappa</i>	1	135	690,00 €	
Rayo Malayo	<i>Los olvidados</i>	1	30	179,00 €	
Lagarta Lagarta	<i>As últimas lúas</i>	2	83,5	268,00 €	
CDG	<i>Tará Chis Pum</i>	19	184,74	487,42 €	
CDG	<i>A Piragua</i>	23	108,61	278,52 €	
CDG	<i>Noite de Reis</i>	3	233	233 €	
Experimenta Danza + CCG	<i>Arte a escea</i>	2	125	233,00 €	
SinSal	<i>A Hawk and a Hacksaw & The Hun...</i>	1	78	606,00 €	
Pisando Ovos + CCG	<i>30.000</i>	2	173,5	170,50 €	
SinSal	<i>Hanne Hukkelberg</i>	1	127	778,00 €	
Matarile	<i>Truenos y misterios</i>	2	70,5	168,00 €	
Pista Catro + CDG	<i>Kamikaze</i>	4	228,75	583,00 €	
Sin Sal	<i>Tunng</i>	1	111	747,00 €	

TOTAL ACUMULADOS IGAEM 2007

	FUNCIONS	PÚBLICO	Ocupación	FACTURADO
Salón Teatro	84	11.414	49,95 %	34.749,00 €
<i>O regreso ao deserto</i> (CDG)	4	625	35,84 %	2.930,80 €
<i>Tará Chis Pum</i> (CDG)	46	10.267	61,91 %	20.245,64 €
<i>A Piragua</i> (CDG)	37	4.729	35,61 %	12.531,00 €
<i>Vacuo</i> (CCG)	30	6.500	[pendente]	[pendente]
<i>Noite de Reis</i> (CDG)	3	699	85,66 %	1.774,00 €

(*) Desglose en anteriores números de e-scena

REDE GALEGA DE
TEATROS E AUDITORIOS

COMPANHIAS	Nº FUNCIONS			ESPECT/FUNC		FACT/FUNCION	
10&10 Danza	1	40,00	89,50 €				
A Factoría Teatro	9	135,00	686,98 €				
A Internacional	3	58,33	51,25 €				
Ancora Produccións	3	59,33	244,67 €				
Arela das Artes	1	41,00	86,25 €				
Artello Teatro Alla Scala 1:5	5	56,00	96,80 €				
B. Studio	1	38,00	87,00 €				
Bacana	3	95,67	480,67 €				
Berrobambán Teatro	9	132,56	345,83 €				
Capriccio Vocale	1	23,00	65,00 €				
Caramuxo Teatro	3	65,67	79,55 €				
Carlos Borsani y El Gad	2	167,50	586,25 €				
Chrystyan Magic	2	261,50	460,75 €				
Colectivo Danzón	1	49,00	34,00 €				
Companhia do Chapitô	3	59,67	180,17 €				
Cuarteto de Corda da Orquestra «Solistas de Galicia»	1	14,00	35,00 €				
Cyrille Sinclair de Magia a la Carta	2	183,00	245,50 €				
Dani García	2	82,00	193,00 €				
Decameron e Cia.	1	71,00	177,50 €				
Disque Danza	3	77,33	108,00 €				
Dúo Antón de Santiago- Alexis Díez	3	46,33	91,83 €				
Dúo Instrumental Dirección	1	4,00	10,00 €				
Erre que Erre	3	53,33	91,33 €				
Espello Cóncavo	10	90,20	390,73 €				
Experimenta Danza	1	79,00	96,00 €				
Fulano, Mengano e Citano	17	167,06	601,86 €				
Galitoo	3	167,00	403,00 €				
Grupo de Música Antiga 1500	1	57,00	141,00 €				
Grupo de Música Antiga Martín Codax	3	35,67	112,67 €				
Inquedanza	1	55,00	122,50 €				
Javier Martín	1	20,00	64,00 €				
Julia Cea e Mondello Quartet	1	59,00	29,00 €				
Karlit Danza-Teatro	1	64,00	46,00 €				
La Imagina Machina	9	111,22	198,66 €				
Lagarta Lagarta	19	135,89	530,64 €				
Ludus Tonais	1	8,00	16,00 €				
Luis Boyano	2	84,50	143,70 €				
Mago Benxamin	2	99,50	126,50 €				
Mago Calí	1	271,00	325,20 €				
Mago Kiko	1	82,00	157,50 €				
Mago Marttyn	1	80,00	154,00 €				
Mago Richard	4	124,50	248,13 €				
Malasombra	4	80,50	315,69 €				
Máscara Produccións	5	106,20	385,00 €				
Matarile Teatro	2	28,50	153,80 €				
Migallas Teatro	8	126,63	196,57 €				
Mimo- Mago Anyo	3	154,00	243,33 €				
Mofa e Befá	11	138,09	468,01 €				
Nova Galega de Danza	2	91,00	295,00 €				
Nove Dous	9	83,22	277,94 €				
Nut Teatro	8	159,25	230,13 €				
O Mago Teto	2	132,00	253,25 €				
Omar Percusión	1	47,00	31,00 €				

Orquestra de Cámara Solistas de Galicia	2	174,00	354,50 €
Os Colombaños	6	172,17	83,33 €
Os Monicreques de Kukus	1	257,00	735,00 €
Os Quinquilláns	3	96,00	43,00 €
Os Sete Magníficos Máis Un	4	109,75	268,38 €
Os Tirinautas	3	139,00	335,17 €
Pablo Nojes y Páprika Teatro	3	117,67	253,50 €
Pisando Ovos	1	80,00	377,00 €
Quinteto de Vento Metal Santa Cecilia	1	70,00	51,00 €
Quinteto de Vento Pentafonía	4	24,50	55,88 €
Quinteto Santa Cecilia	1	12,00	60,00 €
Sala Yago	5	115,00	194,04 €
San&San	5	83,00	171,30 €
Sapristi	1	41,00	71,25 €
Sarabela Teatro	23	137,70	609,22 €
Skené Teatro	1	22,00	110,00 €
Susana de Lorenzo	1	22,00	110,00 €
Talia Teatro	8	127,50	312,81 €
Tantaka Teatroatroa	5	157,80	857,92 €
Tanxarina Titeres	1	104,00	83,00 €
Teatre Arca	7	99,71	463,01 €
Teatro de la Luna	6	159,83	314,17 €
Teatro de Ningures	18	124,78	405,97 €
Teatro del Andamio	5	69,20	119,70 €
Teatro do Atlántico	12	67,17	215,54 €
Teatro do Lilo	4	105,50	232,25 €
Teatro do Morcego	13	145,23	597,52 €
Teatro do Noroeste	13	125,38	625,69 €
Teatro dos Tirinautas	1	119,00	364,00 €
Teatro Español de Madrid	6	157,17	417,83 €
Teatro Galileo	13	88,85	269,69 €
Titeres Cachirulo	6	254,17	484,75 €
Titeres en Acción	5	118,60	277,70 €
Titeres Trompicallo	5	126,40	250,60 €
Titzina Teatre	4	69,00	297,25 €
Trio Musical Intermezzo	1	28,00	
Viravolta Titeres	1	180,00	140,00 €
Vocalise	2	11,50	30,50 €
Yllana Teatro	3	430,33	1.869,67 €

CONCELLOS/ENTIDADES	ENTIDADE/CONCELLO			Nº FUNCIONS		ESPECT/FUNC		FACT/FUNCION	
A Coruña	14	141,93	771,80 €						
A Estrada	10	87,30	293,10 €						
Ames	14	56,79	118,36 €						
Arteixo	10	197,30	308,86 €						
As Pontes de García Rodríguez	6	110,50	137,70 €						
Betanzos	4	111,50	284,75 €						
Boiro	9	124,56	164,50 €						
Burela	9	145,22	368,83 €						
Cambados	4	111,75	138,00 €						
Cangas	9	217,44	710,22 €						
Carballo	8	109,75	286,30 €						
Cariño	7	32,00	52,14 €						
Cedeira	3	21,67	43,33 €						

3ª escena en



CONCELLOS/ENTIDADES

Rexistro de datos XANEIRO/SETEMBRO 2007			
Cee	7	66,86	170,43 €
Culleredo	6	51,67	91,21 €
Ferrol	5	85,20	375,00 €
Foz	7	87,29	41,29 €
Lalín	7	177,29	172,50 €
Lugo	4	240,50	922,00 €
Monforte de Lemos	6	100,83	220,00 €
Muros	10	72,10	140,95 €
Narón	15	167,40	712,60 €
O Barco de Valdeorras	10	82,90	311,30 €
O Carballiño	5	109,80	384,40 €
Oleiros	6	182,33	633,33 €
Ortigueira	6	24,17	48,33 €
Ourense	13	121,92	614,55 €
Ourense (Auditorio)	13	115,54	253,15 €
Ponteareas	13	178,31	461,77 €
Pontevedra	5	105,40	406,20 €
Redondela	7	215,86	659,57 €
Ribadavia	1	327,00	654,00 €
Ribadeo	21	103,76	323,90 €
Sada	14	97,64	67,57 €
San Sadurniño	8	58,13	115,13 €
Santiago de Compostela	32	110,44	439,09 €
Sanxenxo	7	73,86	218,36 €
Tui	13	196,62	494,08 €
Vigo	14	132,07	382,29 €
Vigo (Caixanova)	9	254,11	1.488,78 €
Vilagarcía de Arousa	17	36,06	105,76 €
Vilalba	5	67,00	193,80 €
Vilanova de Arousa	4	57,00	0,00 €
Viveiro	4	86,75	337,75 €

TOTAIS RGTA	2006	2007
Funcións	415	401
Público	72.734	47.255
Ocupación	42,98 %	29,47%
Facturado	163.944,405 €	144.445,31 €

REDE GALEGA DE SALAS

ENTIDADE/CONCELLO	Nº FUNCIONS	ESPECT/FUNC	FACTUR/FUNC
A Coruña (Teatro del Andamio)	20	35,30	106,75 €
Santiago (Sala Nasa)	20	40,90	219,40 €
Santiago (Sala Yago)	28	45,00	221,52 €
Vigo (Teatro Arte Livre)	27	10,11	87,41 €
Vigo (Teatro Ensalle)	13	25,69	187,04 €

TOTAIS REDE GALEGA DE SALAS	2007		
Funcións	Público	Ocupación	Facturación
108	3.391	33,88%	17.517 €

MÚSICA AO VIVO (Febreiro/xuño 2007)

GRUPO	CONCERTOS	ESPECT. CONCERTO	FACT CONCERTO
6pm	5	62,80	126,80 €
A Compañía do Ruido	9	87,33	252,22 €
A matraca perversa	10	37,70	110,70 €
Aguardiente Swuing Quarter	5	33,80	147,00 €
Anacos de Buxo	7	28,86	46,14 €
Anger	6	43,17	51,33 €
Ataque Escampe	7	47,86	97,00 €
Blue Rain	11	32,82	47,82 €
Bukovski trio	14	34,43	72,14 €
Coda	11	34,00	87,55 €
Color Café	12	40,00	88,58 €
Cornelius	12	73,08	237,83 €
Détour	10	31,80	76,90 €
Diego Freire	4	26,50	34,50 €
Diego Massinimi	11	22,09	38,82 €
Dios ke te crew	12	89,33	276,92 €
Dr. Funkstein	10	43,10	73,60 €
Dreams of Dolly sheep	8	40,63	80,88 €
Ectoplasma	9	67,22	219,11 €
El Pablo	8	42,00	52,44 €
Ergon	10	58,80	95,10 €
Esenia	4	35,00	85,00 €
Fabulosos cubatas de ...	12	71,83	128,67 €
Faltriqueira	7	103,57	491,71 €
Grasa	10	58,90	109,10 €
Guezos	7	75,00	124,86 €
Hot Kawa Club	9	29,89	62,89 €
Jaso&Bo	8	31,38	48,50 €
Jato Neiro Jazz Trio	11	27,36	48,36 €
Los cruces	6	44,17	74,50 €
Los Iribarnes	4	74,00	177,00 €
Lume	8	52,63	80,13 €
Marcos Pin Trio	9	30,33	108,11 €
Miguel Costas y la Banda Turca	7	86,71	191,79 €
Mk Nónimo	4	32,75	32,38 €
Moon Cresta	12	42,33	151,83 €
Motor Perkins	3	57,67	60,33 €
Mr. Dixie Jazz Band	9	40,89	133,56 €
Nadadora	2	76,50	435,50 €
Narf	8	33,88	89,25 €
Niño y pistola	7	54,43	198,00 €
O leo i arremechágonas	8	34,25	49,88 €
Ocean's Garden	4	53,00	127,50 €
Os Trasnós de Moscoso	10	28,10	41,70 €
Pablo Bicho Cuarteto	7	49,43	115,14 €
Pepe Vaamonde Grupo	9	60,33	196,89 €
Phantom Club	9	62,78	120,44 €
Quempallou	6	75,00	288,25 €
Querido Salvaje	4	26,25	40,50 €
Ragdog	7	58,29	135,57 €
Renato Spencer & Café Caxara	14	46,14	88,07 €
Roberto Somoza Cuarteto	5	32,60	108,40 €
Robin de los estercoleros	7	44,29	166,86 €
Ruxe-Ruxe	13	61,62	181,46 €
Safari Orquesta	2	57,50	55,50 €
Sax Machine	8	43,00	79,13 €
Sevigny	5	29,20	64,00 €
Snail	5	34,80	36,80 €
Soak	10	73,20	277,00 €
Sugar Mountain	9	52,33	156,00 €

GRUPOS

GRUPOS

Tango Project	13	37,08	56,46 €
Telemaco	4	48,00	106,00 €
The Sweat	10	41,10	53,10 €
The Turre's Band	5	59,40	125,00 €
Thunn	4	34,50	228,00 €
Toques de Caramulo	4	49,50	53,25 €
Trifulka	5	21,20	32,40 €
Victor Aneiros Band	2	67,50	203,50 €
Xoan Curiel	11	36,00	40,82 €
Zenar	7	46,71	135,86 €
Zumbido	5	27,40	51,80 €

SALAS

SALA	Nº FUNCIONS	ESPECTADORES/ FUNCION	FACTURACIÓN/ FUNCION
A Fragua (REDONDELA)	12	34,67	64,33 €
Ache (MARÍN)	9	59,67	229,89 €
Aturuxo (BUEU)	22	69,27	302,00 €
Auriense Café Cultural (OURENSE)	16	33,50	77,19 €
Badulake	4	34,50	0,00 €
Bar Liceum (O PORRIÑO)	13	59,77	136,04 €
Baranda (O BARCO)	14	87,50	160,36 €
Barriga Verde (LALÍN)	2	19,00	38,00 €
Borriquita de belén (SANTIAGO)	9	47,11	47,44 €
Café Concerto Antano (ORDES)	12	52,50	90,50 €
Café Teatro Xesteira (OURENSE)	24	63,83	164,56 €
Café-Cultural Roí Xordo (ALLARIZ)	11	41,36	113,09 €
Casa das Crechas, s.l. (SANTIAGO)	6	37,17	66,17 €
Clandestino (NIGRÁN)	10	43,30	139,00 €
Clavicembalo (LUGO)	32	32,47	82,91 €
Contrabajo (VIGO)	11	38,45	60,27 €
El Ensanche (VIGO)	13	22,54	64,15 €
Forum Celticum (CULLEREDO)	4	150,00	198,75 €
Garufa (A CORUÑA)	13	33,23	113,46 €
Jazz Filloa (A CORUÑA)	6	35,33	127,67 €
Jazz Vides (A CORUÑA)	17	31,06	128,53 €
La Casa de Arriba (VIGO)	14	15,79	47,86 €
La Fábrica de Chocolate Club (VIGO)	31	53,90	184,74 €
Manteca Jazz (VIGO)	7	57,14	182,71 €
Marrucho (BAIONA)	11	44,36	139,64 €
Náutico	4	74,25	160,50 €
O Con do Moucho (BAIONA)	9	62,67	73,78 €
Planeta, c.b.	8	73,88	175,13 €
Pub d'Antón rock café (A LARACHA)	28	35,29	57,00 €
Pub Gatos (MELIDE)	25	43,84	80,24 €
Pub Kilé (ORDES)	10	56,40	114,20 €
Remache (VIGO)	4	35,00	99,25 €
Sala 600 (MELIDE)	10	56,60	123,70 €
Sala Clan (XINZO DE LIMIA)	11	62,27	169,55 €
Sala Dzine (SAN SADURNIÑO)	20	77,65	156,95 €
Sala Karma (PONTEVEDRA)	12	29,75	102,92 €
Sala Mogay (CHANTADA)	8	46,88	140,63 €
Sala Son (CANGAS DE MORRAZO)	11	32,00	70,45 €
Salón Parroquial (PONTEAREAS)	16	62,31	81,06 €
Vagalume café concerto (SALVATERRA)	10	56,50	128,50 €
Verbum Jazz (VIGO)	8	31,50	67,75 €
Verbum Náutico (VIGO)	8	33,38	58,25 €
Woodstock (PORTONOVO)	12	22,33	60,58 €
Zona Zero (CALDAS DE REIS)	13	60,15	141,62 €

TOTAIS REDE GALEGA DE MÚSICA AO VIVO	2007
Concertos	550
Público	26.454
Ocupación	25,91%
Facturado	65.268 €



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE CULTURA
E DEPORTE

IGAEM

instituto galego
das artes escénicas
e musicais

IGAEM Rúa da Vesada s/n.
San Lázaro. 15703 Santiago de Compostela
Tel.: 981 577 126/28. Fax: 981 577 127
igaem@xunta.es / www.igaem.xunta.es